

O que fazer quando contrair uma doença infecciosa 感染症に罹ったときの対応について

- ① No hospital, caso seja diagnosticado com 「Influenza」 ou 「Coronavírus」, favor **entrar em contato com a escola o mais rápido possível**. 病院で「インフルエンザ」「新型コロナウイルス」と診断されたら、速やかに学校へ連絡をしてください。
- ② Verificação de como pegar a 「Tabela de monitoramento de progresso da doença」 (Imprimir do CODOMON, Pegar na escola, Entrar em contato com irmãos) 「経過観察表」の受け取り方法の確認（コドモンからの印刷／学校で受け渡し／兄弟へ連絡）
- ③ Medir a temperatura corporal 2 vezes ao dia, de **manhã e a tarde**, e escrever na 「Tabela de monitoramento de progresso da doença」. 朝・夕方の方の1日二回、熱をはかり「経過観察表」へ記入
- ④ Após acabar os dias suspensos, trazer ao vir para escola e entregar a 「Tabela de monitoramento de progresso da doença」 para o professor da classe. 出席停止解除後、登校した際に「経過観察表」を担任へ提出

※ Na Tabela de monitoramento de progresso da doença não há campo para o médico preencher. Por isso, não é necessário retornar ao médico. Embaixo tem um espaço para escrever o nome do responsável e a data, portanto favor preencher e pedir para a criança trazer no dia que retornar à escola. 経過観察表は、医師の記入欄はありません。したがって、病院へ再度受診していただく必要はありません。一番下に、保護者氏名欄と日付記入欄がありますので、記入をし、登校する際に、お子さんに持たせてください。

Sobre as medidas contra doenças infecciosas 感染症対策について

正しい手洗いの方法を掲載します。お子さんと一緒に確認していただき、手洗い方法の見直しをお願いします。

正しい手の洗い方

手洗いの前に
・爪は短く切っておきましょう
・時計や指輪は外しておきましょう

1



流水でよく手をぬらした後、石けんをつけ、手のひらをよくこすります。

2



手の甲をのぼすようにこすります。

3



指先・爪の間を念入りにこすります。

4



指の間を洗います。

5



親指と手のひらをねじり洗いします。

6



手首も忘れずに洗います。

10月 健康の日

10月の健康の日は、「相手の話をよ〜く聞こう 時間半分トーク」を行いました。

自分の気持ちを相手に伝えるとき、相手の話を聞くと、それぞれが気を付けることをペアで実践しながら、練習しました。



【トークテーマ例】

- 最近ハマっていること
- 好きな給食
- 秋と言えば・・・
- 秋に食べたいもの
- 100万円もらったら・・・
- 自分が幸せを感じる時
- 運動会で心に残ったこと



〈話すときに気を付けること〉

- 1 自分の気持ちを素直に言う。
- 2 相手が聞こえる声で話す。
- 3 身ぶり手ぶりを使って話す。
- 4 聞く人の方に体を向け、目を見て話す。

〈聞くときに気を付けること〉

- 1 話す人の方へ体を向け、目を見て聞く。
- 2 「うんうん」と相づちをうつ。
- 3 話を最後まで聞く。
- 4 相手が話しやすい言葉がけをする。
(反応をする)

Por favor, entregar o formulário de resultado do exame médico

健康診断結果用紙の提出をお願いいたします

Para cada exame de saúde, distribuimos formulários de “Notificação de resultados” para as crianças que necessitam de tratamento ou acompanhamento. Para quem recebeu uma “Notificação de resultado” em casa, favor ir à clínica para fazer um exame médico e depois entregar na escola. Caso tenha perdido o formulário ou tenha alguma dúvida sobre algum dos itens, favor entrar em contato com a Sala de Enfermaria da escola.

各健康診断におきまして、治療や経過観察が必要なお子さんに、「結果のお知らせ」の用紙を配布しています。「結果のお知らせ」が御家庭にありましたら、受診をして提出をお願いいたします。また、用紙を失くしてしまった場合や各項目で御不明な点等ありましたら、保健室まで御連絡ください。